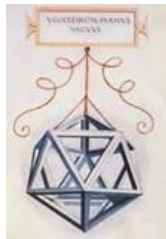


## ACCADEMIA AMBROSIANA - *Classis Orientalis*

SEZIONE ARABA    SEZIONE ARMENA    SEZIONE EBRAICA    SEZIONE SIRIACA



XI DIES ACADEMICUS - 2023

Martedì, 14 novembre

*Dedicato alla memoria dell'Accademico Moreno Morani*

### ***Technai, Arti e Scienze tra filosofia e società***

- h. 9.00 Saluto del Presidente dell'Accademia e Prefetto dell'Ambrosiana Mons. Marco Navoni  
Anna Serinian, *Commemorazione dell'Accademico Moreno Morani*  
h. 9.30 Paola Carusi, *Lectio introduttiva* "Tecnologia, una 'scienza' tra cielo e terra"

#### SESSIONE A – Area Arabistica

- h. 10.00 Mirella Cassarino, *La traduzione presso gli Arabi fra prassi ed elaborazione teorica*  
h. 10.30 Cecilia Martini, *Il Trattato di Musica di al-Farābī*  
h. 11.00 *Discussione*

#### SESSIONE B – Area Armenistica

- h. 11.30 Paola Pontani, *Lessici specialistici e processi metaforici in ǂermanc mxit'arowt' iwn*  
*(Consolatio febrium)*  
h. 12.00 Alessandro Orenco, *Gli Armeni e l'astrologia*  
h. 12.30 *Discussione*

h. 13 *Colazione accademica*

h. 14.30 ASSEMBLEA ACCADEMICA (su invito)

#### SESSIONE C – Area Ebraistica

- h. 15.30 Riccardo Di Segni – Gianfranco Di Segni, *Il progetto di traduzione italiana del Talmud babilonese*  
h. 16.00 Giuseppe Veltri, *Translation as τέχνη: Septuagint and Targum in Talmudic Judaism*  
h. 16.30 *Discussione*

#### SESSIONE D – Area Siriacista

- h. 17.00 Alberto Rigolio, *La retorica siriana tardoantica: verso una visione d'insieme*  
h. 17.30 Mara Nicosia, *Da technē rhētorikē a 'wmnwt' d-rhtrwt': l'influenza della retorica classica sulla Retorica di Antonio di Tagrit*  
h. 18.00 *Discussione*

h. 18.30 *Conclusioni*

Coordinamento scientifico di  
Mirella Cassarino   Rosa Bianca Finazzi   Claudia Milani   Marco Moriggi

*La partecipazione alle Sessioni è aperta al pubblico, previa registrazione – ad apertura di Sessione – di quanti non siano membri dell'Accademia Ambrosiana. Per informazioni rivolgersi via mail a:*

[accademia.orientalis@ambrosiana.it](mailto:accademia.orientalis@ambrosiana.it)